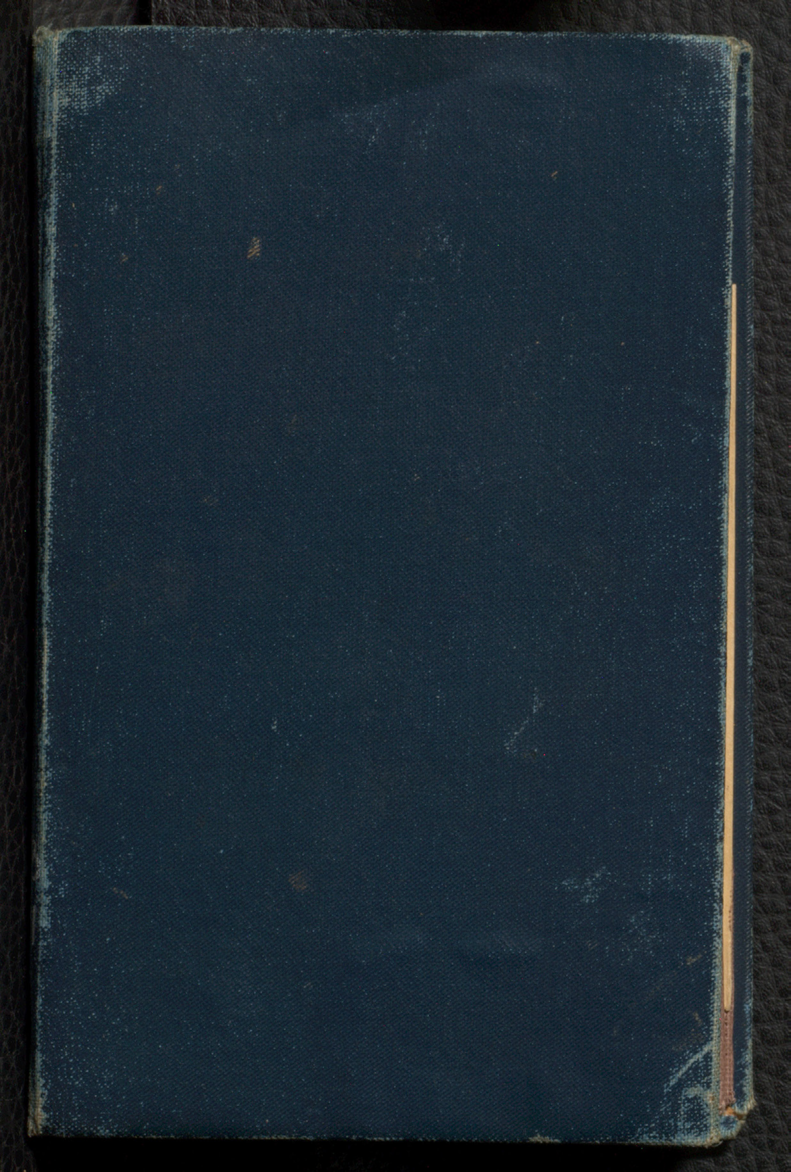


CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M ....

....

....


Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).
شاطر
EXÉCUTEUR DES HAUTES ŒUVRES
باش شاطر اغا
EXÉCUTEUR EN CHEF DES HAUTES ŒUVRES
صدراعظم حضرتلری
GRAND VIZIR
قپوجیلر کتخداسی اغا
LIEUTENANT DES PORTES DU PALAIS
چاوش باشی اغا
OFFICIER D'ORDce EN CHEF

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).



YOL HASSEKI.	TCHOHADAR.	BEULUK-AGASI.
Inspecteur des rues.	Sergent du Com.t du Corps de Garde.	Comm.t d'un Corps de Garde.

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M ....

....

....

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).

باش چوقدار

1er VALLET DE CHAMBRE
DU GRAND CHEF
DE LA RELIGION

درس وكيلى افندى

PROFESSEUR EN CHEF
DES
SÉMINAIRES TURCS

شيخ الاسلام افندى حضرتلرى

GRAND CHEF DE LA RELIGION
ET
GRAND JUGE

وقايع افندى

GREFFIER
DU
CHEIKH ÜLISLAM

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M. ....

....

....

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).



ایچ اوغلان چاوشی	غلطه چاوشی	ترسانه باش چاوشی	قپودان پاشا حضرتلری	پاشا باش چاوشی	معروف کوچک حسین پاشا چپلاق چاوشی	چپلاق
CHEF DES PAGES	OFFICIER DU DÉTACHEMENT DIT DE GALATA	CHEF DES OFFICIERS D'ORDces DES BUREAUX DE L'AMIRAUTÉ	GRAND AMIRAL	CHEF DES OFFICIERS D'ORDces ATTACHÉ AU GRAND AMIRAL	OFFICIER DE MARINE DU DÉTACHEMENT DIT DES MARINS NUS	MARIN DU DIT DÉTACHEMENT

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M..

....

....

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).



تشریفاتجی افندی

INTRODUCTEUR DES PERSONNES APPELÉES AUPRÈS DU SULTAN ET HAUTS FONCTIONNAIRES DE L'EMPIRE

دولت کتخداسی
افندی حضرتلری

LIEUTENANT DES AFFAIRES DE L'EMPIRE AUPRÈS DU GRAND VIZIR

تشریفات خلیفه‌سی
افندی

2e INTRODUCTEUR

منصب وله خنج ولجکا خلعت
اکتسا ایندیریجیسی

OFFICIER INVESTITEUR DES TITRES DONNES PAR LE SULTAN

منصبی اجرا اولنوب خلعت
اکتساسیله عودت ایدن
خواجکان

FONCTIONNAIRE RECEVANT UN TITRE

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M



اكرى قالپاقليسى	شوربا نفرى	نظام جديد نفرى	شوربا نفرى
EGHRI CALPAKLISSI	CHOUBARÀ NÉFÉRI	NIZAMI DJEDID NÉFÉRI	CHOUBARÀ NÉFÉRI
Soldat de la Réforme.	Soldat (1re Réforme)	Soldat (Réforme du Sultan Sélim)	Soldat (1re réforme du Sultan Mahmoud II.)

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).



باش قره قوللقجی	قره قوللقجی	اورته سقاسی

LA DISTRIBUTION DE LA SOUPE (au Corps de Garde)

BACH-KARAKOULOUKTCHOU	KARAKOULOUKTCHOU	ORTA SAKASSI
Marmiton en chef (Officier)	Marmitons	Porteur d'eau (Officier)

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M...

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M



قوللق نفری	كچه لی	اوطه باشی	قوللق بايراقداری
KOULOUK NEFERI	KETZELI	ODA BASCHI	KOULOUK BARIAKTARI
Janissaire de Corps de Garde.	Officier payeur du 25e batn	Chef de Chambrée	Sous-Off. de Corps de Garde.

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).



قاضیعسکر باشی محضری اغا
INTRODUCTEUR DES PERSONNES APPELÉES AUPRÈS DU GRAND JUGE

مکه قاضیسی افندی
JUGE DE LA VILLE DE LA MECQUE

روم ایلی قاضیعسکری افندی حضرتلری
GRAND JUGE DE ROUMÉLIE

نقیب الاشراف افندی حضرتلری
CHEF DU DÉTACHEMENT DES PRÊTRES PORTANT LA COULEUR VERTE

استانبول قاضیسی افندی
JUGE DE CONSTANTINOPLE

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).



قره قوللقجی

CARA COULOUKTJOU.

Chasseur du 33e Bataillon

اوسطه

OUSTA

Officier sup. (tenue de cérémonie)

قره قوللقجی

CARA COULOUKTJOU

Chasseur du 33e Bataillon.

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).



جبخانه قره قوللقجی	جبخانه چورباجیسی	بوستانجی	شاطر
Djébéhané CARA-COULOUKTCHI	Djébéhané TCHORBADJISSI	BOSTANDJI	CHATIR
Garde de la salle d'Armes.	. Colonel des Armuriers	Garde du Pal. Imp^{l}. d'Andrinople	Coureur

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M ....

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M.

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).



صالمه نفری

SALMA NEFERI

Soldats de Police (Patrouille)

نوبتجی

NOBETCHI

Aide de Camp du Lieut. Général.

خاصکی اغا

HASSEKI AGA

Messager du Palais (Officier)

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M.

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).



جلاد
EXÉCUTEUR DES HAUTES ŒUVRES.

جلاد باشی
CHEF DU DÉTACHEMENT DES EXÉCUTEURS DE HAUTES ŒUVRES.

صوباشی آغا
GENDARME CHARGÉ D'EMPÊCHER L'OUVERTURE DES MAISONS DE TOLÉRANCES.

عسس باشی آغا
HUISSIER CHARGÉ DE LIRE LA SENTENCE AUX CONDAMNÉS.

بوجك باشی
GENDARME SPÉCIALEMENT CHARGÉ DE RECHERCHER LES VOLEURS.

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M...

....

....

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).

قواس باشی آغا
EXÉCUTEUR DES FAUTES DISCIPLINAIRES

تاتار
TATARE PORTEUR DES LETTRES

وزیر تاتار آغاسی
CHEF DES TATARES PORTEUR DES LETTRES DU GRAND VIZIR

وزیر ایچ اوغلانلری باش چاوش آغا
MAITRE DE CÉRÉMONIES DES VIZIRS

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).

سلام اغاسی

OFFICIER CHARGÉ DE RÉPONDRE AUX SALUTATIONS DU GRAND VIZIR.

صقاللی اغاسی

INTRODUCTEUR.

خفتان اغاسی

CHEF DU VESTIAIRÉ.

چماشور اغاسی

1er VALET DE CHAMBRE.

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).



اندرون همایون ایچ اغالر
Enderoun Houmayoun ITCH-AGHALAR
Pages de l'intérieur du Palais.

جوجه
DJUDJÈ
Nain du Palais

اندرون همایون دلسزی
Enderoun Houmayoun DILCISI
Muet du Palais (Page).

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M..........

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).

بوذاتلره مخصوص خدمه	رؤس خليفه سى افندى	كتخدا كاتبى افندى	وزير مكتوبجيسى افندى	رئيس كيسه دارى افندى	چاوش باشى كيسه دارى افندى
VALET DES PERSONNAGES CI-DESSUS INDIQUES	CHEF DE BUREAU CHARGÉ DE DÉLIVRER LES DIPLÔMES	SECRÉTAIRE DU LIEUTENANT DU GRAND VIZIR	1er SECRÉTAIRE DU GRAND VIZIR	SECRÉTAIRE DU CHEF DES BUREAUX DIPLOMATIQUES	SECRÉTAIRE DU CHEF DES HUISSIERS DE LA COUR OTTOMANE

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M ....

....

....

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).

باش چوقدار اغا
1ER VALET DU CONTRÔLEUR GÉNÉRAL DES FINANCES

دفتردار افندی
CONTRÔLEUR GÉNÉRAL DES FINANCES

دفتر امینی افندی
DÉPOSITAIRE DES ARCHIVES

نشانجی افندی
GRAND DIGNITAIRE CHARGÉ DE TRACER LES CHIFFRES DU SULTAN

ضربخانه امینی افندی
DIRECTEUR DE LA MONNAIE.

CARTE POSTALE

Tous les pays étrangers n'acceptent pas la correspondance
au recto (se renseigner à la poste).

Partie réservée à la correspondance.

Adresse du destinataire.

M..

....

....

...edjmouaï teçavir (Collection de costumes).

باب عالی الای باش چاوشی
SERGENT ATTACHÉ
AU SERVICE DE
LA SUBLIME PORTE.

چاوش باشی اغا
CHEF DES HUISSIERS
DE LA
COUR OTTOMNE

بکلکجی افندی
VICE CHANCELIER
CHEF DE BAU DES DÉPÊCHES
DE LA PORTE.

آمدی افندی
RAPPORTEUR
DES
CONFÉRENCES.

بیوك تذکره جی افندی
CHEF DE
BUREAU.

ONDON, W.C.1

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).

باب عالی ترجمانی
INTERPRÈTE
DE LA
SUBLIME PORTE

دول اجنبیه سفیری
AMBASSADEUR
EUROPÉEN

رئیس الکتاب افندی حضرتلری
CHEF DES BUREAUX DIPLOMATIQUES.
REMPLISSANT LES FONCTIONS DE
MINISTRE DE L'EXTÉRIEUR

بخارا ایلچیسی
AMBASSADEUR
DE
BOUHARA

ایچ اغاسی
VALET DE BUREAU
DE LA
SUBLIME PORTE


Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).
باش قلقه جی اغا
صالمه باش چوقداری
وزیر باش تبدیلی اغا
قولاوغلی باش چوقداری
باش قلاغوز اغا
GUIDE OUVRANT LA MARCHE

Medjmouaï teçavir (Collection de costumes).

ایچ اوغلان چاوشلری آغالر	باش مهتر آغا	بورزن باشی آغا	ایچ اوغلان باش چاوشی آغا	نقاره زن باشی آغا	مهتر باشی آغا	زلزن باشی آغا	سورنای باشی آغا
MAITRES DES CÉRÉMONIES	SECOND CHEF DE MUSIQUE	JOUEUR DE TROMBONE	PREMIER MAITRE DES CÉRÉMONIES	JOUEUR DE NAKARA (SORTE DE PETITE TIMBALE)	CHEF DE MUSIQUE	1ER CYMBALIER	JOUEUR DE CLARINETTE

